



[www.afriso.by](http://www.afriso.by)  
[www.afriso24.ru](http://www.afriso24.ru)

## ВНИМАНИЕ!

Следующая инструкция по монтажу и эксплуатации также доступна на сайте [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl) во вкладках «Каталог продукции» и «Техническая поддержка».

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность ожогов горячей жидкостью с системы.

Во время установки, ввода в эксплуатацию и технического обслуживания предохранительных клапанов должны быть приняты все возможные меры для предотвращения ожогов от горячей жидкости.

## Применение

Мембранные предохранительные клапаны MSS предназначены исключительно для защиты от чрезмерного повышения давления в солнечных установках, в которых используются следующие среды:

- вода,
- смесь воды и жидкости Antifrogen,
- смесь воды и жидкости Tyfocor,
- жидкости групп 1 и 2 (Директива по оборудованию, работающему под давлением, статья 9), которые не оказывают вредного воздействия на материалы, используемые в клапане.

Максимальная тепловая мощность системы, которая может быть защищена клапаном, зависит от диаметра выпускного отверстия клапана и давления открытия.

## Технические данные

Параметр / часть	Значение / описание
Соединение:	42 330 42 332
	Rp 1/2" x Rp 3/4" Rp 3/4" x Rp 1"
Давление открытия предохранительного клапана	6 бар
Диапазон температуры среды	-20 ÷ +160°C
Вес	150 г
Корпус	латунь CW617N
Мембрана	силикон
Колпачок (цвет черный)	РА6

1

## Сборка

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Перед монтажом клапана необходимо проверить устойчивость клапана к среде, находящейся в системе, и правильность работы клапана при воздействии со средой.

Убедитесь, что давление открытия предохранительного клапана соответствует требованиям системы.

### Монтаж предохранительного клапана

Тщательно промойте установку перед монтажом предохранительного клапана. Такие примеси, как металлическая стружка, могут стать причиной неисправности клапана. Предохранительный клапан не должен подвергаться воздействию чрезмерно высоких температур, например, во время сварки или пайки. Установите предохранительный клапан только после завершения этих работ. Следует помнить, что предохранительный клапан должен быть установлен в таком месте, чтобы изолировать его от воздействия окружающей среды (отрицательные температуры, влияние погодных условий).

Предохранительный клапан должен быть установлен непосредственно на теплообменнике в верхней части солнечного контура или на подающем трубопроводе системы, между разъемом солнечного коллектора и запорной арматурой, как можно ближе к теплообменнику. Труба, соединяющая систему с предохранительным клапаном, должна иметь такой же диаметр, как диаметр выпускного отверстия клапана. Между системой и предохранительным клапаном не должно быть никакой запорной арматуры или каких-либо элементов, уменьшающих поток жидкости из системы в предохранительный клапан. Стрелка на выходе предохранительного клапана должна быть установлена в направлении потока жидкости – от системы через предохранительный клапан до сливной трубы.

Прикрутите предохранительный клапан к соединительной трубе с максимальным усилием 18 Нм. Чрезмерное затягивание клапана может вызвать деформацию, которая может привести к утечке и неправильной работе предохранительного клапана.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность ожога горячей жидкостью, вытекающей из клапана.

Установите сливную трубу таким образом, чтобы вытекающая жидкость не повредила другие устройства и не стала причиной ожогов (рис. 1).

### Монтаж сливной трубы

Установите сливную трубу, соединенную с выходом предохранительного клапана, с постоянным наклоном к контейнеру для сбора жидкости. Направление вытекания жидкости из предохранительного клапана отмечено на корпусе клапана стрелкой. Диаметр сливной трубы не может быть меньше диаметра выпускного отверстия предохранительного клапана. Сливная труба не должна быть длиннее 2 м с максимум двумя изгибами.

Сливная труба должна быть видна и легкодоступна. Конец сливной трубы должен быть вставлен в контейнер для сбора жидкости. Объем контейнера не должен быть меньше объема жидкости в системе. Жидкость из солнечной установки не должна сливаться в канализацию. Мы рекомендуем поместить информацию возле выхода предохранительного клапана: «Во время работы жидкость может вытекать из выпускного отверстия клапана. В целях безопасности не блокируйте отверстие!».

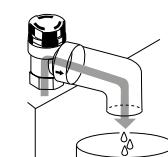


Рис. 1. Установка клапана со сливной трубой

2

## Эксплуатация

Регулярно (не реже одного раза в 6 месяцев) или всегда после ввода в эксплуатацию установки по истечении более длительного периода времени следует проверять работу предохранительного клапана. Это можно сделать, повернув колпачок в верхней части предохранительного клапана против часовой стрелки. Вращение колпачка должно привести к вытеканию жидкости из предохранительного клапана через сливную трубу. Когда вы отпустите колпачок, он должен вернуться в исходное положение, остановив поток жидкости. Если при повороте колпачка жидкость не сливаются – клапан неисправен. В этом случае клапан следует заменить на новый с такими же параметрами.

Частота	Действие
Каждые 6 месяцев или всегда после длительного простоя.	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте работу предохранительного клапана,</li><li>Убедитесь, что внутри системы не накапливается никаких веществ, которые могли бы препятствовать вытеканию жидкости из клапана.</li></ul>

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Будьте особенно осторожны при проверке работы клапана, так как из выпускного отверстия клапана может вытекать горячая жидкость.

Во время работы установки из соображений безопасности жидкость должна свободно вытекать из клапана через сливную трубу.

Не закрывайте выход предохранительного клапана и отверстие сливной трубы.

## Выход из эксплуатации, утилизация



1. Демонтируйте устройство.
2. Для защиты окружающей среды не выбрасывайте выведенное из эксплуатации устройство вместе с несортированными бытовыми отходами. Устройство должно быть доставлено в соответствующий пункт утилизации.

Предохранительные клапаны MSS AFRISO изготовлены из материалов, которые могут быть переработаны.

## Гарантия

Производитель предоставляет 36-месячную гарантию на устройство со дня покупки. Срок действия гарантии истекает в результате несанкционированных изменений или установки, не соответствующих данной инструкции.

## Удовлетворенность клиентов

Для AFRISO удовлетворение потребностей клиентов является наиболее важным. Если у вас есть вопросы, предложения или проблемы с продуктом, обращайтесь по адресу: [zok@afirso.pl](mailto:zok@afirso.pl), тел. 32 330 33 55.

## Одобрения и сертификаты

Мембранные предохранительные клапаны MSS соответствуют директиве по давлению 2014/68/EU. Они также имеют маркировку TÜV и Сертификат Экспертизы Типа, выданный Управлением Технической Инспекции.

EU – Konformitätserklärung CE – Declaration of Conformity / Declaração de conformidade Declaración de conformidad CE / Declaración de conformidad CE		Formblatt FB 27-03
Name und Anschrift des Herstellers / Fabricante / Nome e endereço do fabricante: AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstrasse 20, 74363 Gütingen		
Eigentümer / Proprietario / Proprietário / Titular:		
Produkt / Produto / Producto / Producto:		
Typ / Modelo / Modelo / Modelo:		
Temperatur / Temperatura / Temperatura / Temperatura:		
Werte / Datas / Características / Características / Caractéres:		
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das beschriebene Ereignis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt: – Norm EN 12260:2009-06-15 TS 11 – EU-Gesetzliche Verordnung Nr. 305/2011/EG – Nachweise: TÜV Südwest Institut für Technik und Innovation, Karlsruhe, Deutschland		
Unterschriften: Dr. Aldinger, Geschäftsführer Technik Signed / Assinado / Assinado / Assinado por: Technical Director / Diretor Técnico		
28.01.2018 Datum / Date / Fecha / Data		
Unterschrift / Signature / Assinatura / Assinatura		
Version: 3 / Index: 0	AFRISO-EURO-INDEX GmbH	Seite: 1 von 1

Urząd Dozoru Technicznego  
UDT-CERT

CERTYFIKAT BADANIA TYPU  
Nr 373/CW/001/05

Urząd Dozoru Technicznego  
Jednostka Certyfikująca Wyroby UDT-CERT

potwierdza, że  
zawory bezpieczeństwa, typy:  
MS  
(nr katalogowe: 42360, 42375, 42378, 42385, 42386, 42389, 42391, 42392)  
MSB  
(nr katalogowe: 42421, 42422, 42423, 42425, 42426, 42427)  
MSB  
(nr katalogowe: 42330, 42332)  
produkty:  
AFRISO-EURO-INDEX GmbH  
Lindenstrasse 20  
D-74363 Gütingen  
podlega badaniu typu i stwierdza zgodność z wymaganiami  
WUDT-UC-WO-A/01:10.2003  
Właścicielem certyfikatu badania typu jest firma  
AFRISO Sp. z o.o.  
Szaliszka, ul. Kościelna 7  
42-677 Czechanów  
Warunki wydania certyfikatu oraz jego ważności zawarte są w załączniku.

Data wydania: 10.01.2018  
Data ważności: 10.01.2020

Dyrektor Centrum Certyfikacji  
(Oscar Aldinger)

Anna Gajewska

CEO C  
PCA